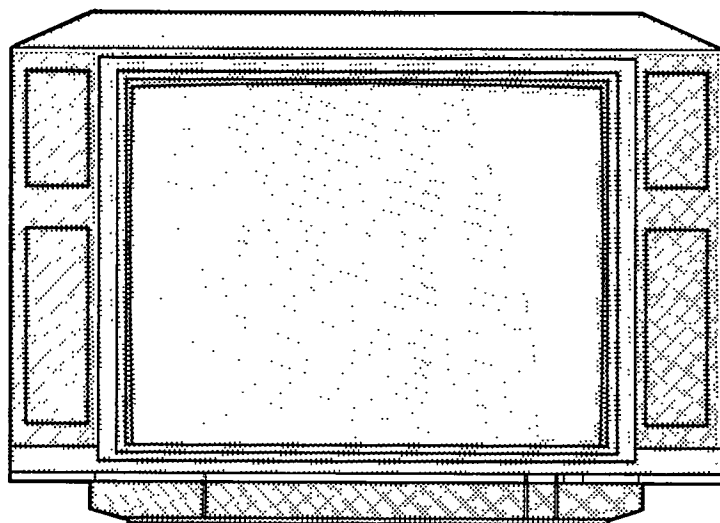




PHILIPS



24Cl1770
24Cl1777

27C/1790
27C/1797

COLOUR TELEVISION
FARBFERNSEHER
TÉLÉVISEUR COULEUR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISORE A COLORI
FARVEFJERNSYN
FARGE-TV
FÄRG-TV
VÄRITELEVISIO

English Operating instructions

Page 1-13

Attention!

- Always open this flap page first.

Deutsch Bedienungsanleitung

Seite 14-25

Achtung!

- Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.

Français Mode d'emploi

Page 26-37

Attention!

- Commencez toujours par ouvrir ce rabat.

Nederlands Gebruiksaanwijzing

Pagina 38-49

Attentie!

- Altijd eerst deze flap openslaan.

Italiano Istruzioni per l'uso

Pagina 50-62

Attenzione!

- Aprire sempre prima questa pagina pieghevoile.

Dansk Betjeningsvejledning

Side 63-74

Bemærk!

- Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.

Norsk Bruksanvisning

Side 75-86

Merk!

- Denne klaffsiden må alltid åpnes først.

Svenska Bruksanvisning

Sidan 87-98

Obs!

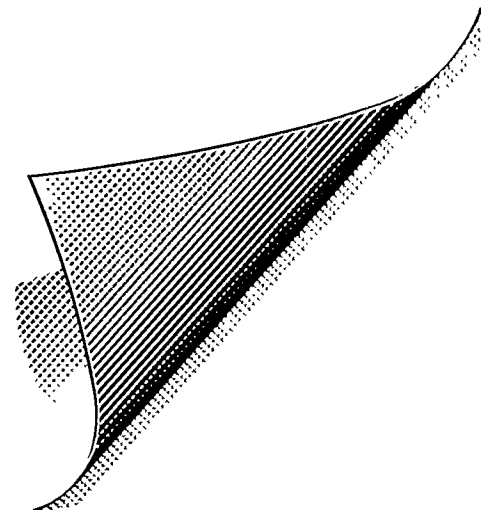
- Slå alltid upp den här filken först.

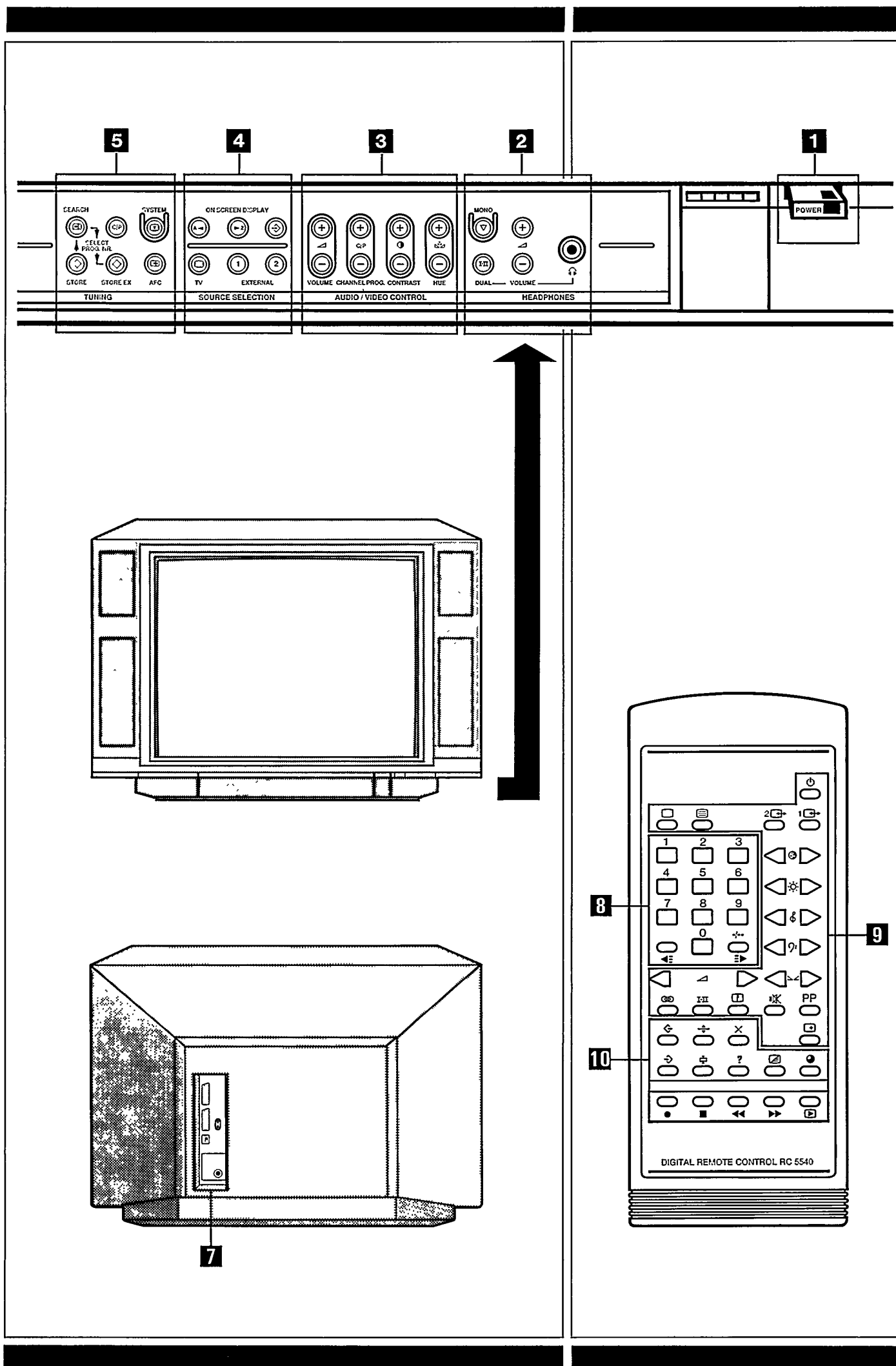
Suomi Käyttöohje

Sivu 99-110

Huom.!

- Avaa aina ensin kääntösivu.





Innledning

Denne brukerveiledningen omfatter alle TV-ens og fjernkontrollens funksjoner og muligheter.

TV-en er utstyrt med muligheten til å vise informasjon på skjermen. Dette kalles 'On Screen Display' (OSD).

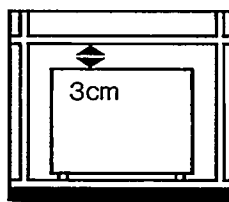
De vil lettest lære å bruke TV-en dersom De utfører handlingene i samme rekkefølge som blir beskrevet i veiledningen.

1

Viktig

Ved tegningene i teksten blir det gitt nummere f.eks. **1**. Disse viser til de samme nummere på arket som kan foldes ut. Ved hjelp av dette kan De lett finne de riktige knappene på TV-en og fjernkontrollen.

Installering

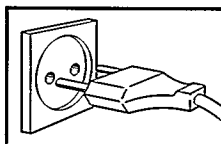


Sørg for at det er minst 3 cm. fri avstand for ventilasjon rundt TV-en.

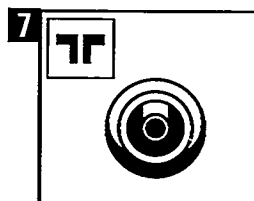
Sett TV-en heller ikke på et mykt underlag.

TV-en tilkobles en nettspenning på 220/240 V. Rådfør Dem med forhandleren dersom nettspenningen er en annen.

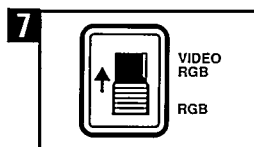
Tilkobling



- TV-ens støpsel settes i stikkontakten.



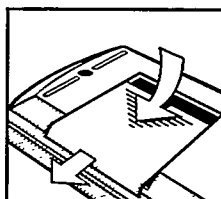
- TV-antennen tilkobles inngang 7.



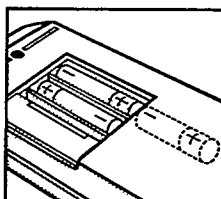
- Plass bryter i posisjon VIDEO RGB.

Fjernkontroll

Illegging av batteriene



- Lokket åpnes og tas av.

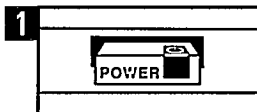


- Tre batterier (type Philips R03S) legges i på samme måte som angitt.

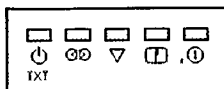
- Lokket settes på igjen.

Innstilling

På og av

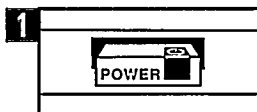


- På: Trykk på knappen POWER . Øverst til høyre 1 bildet kommer PR 1 til syne.



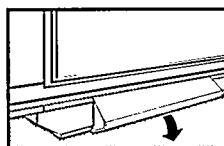
Samtidig lyser indikasjon .

Anm. 1. Dersom indikasjonen lyser, må De trykke på en sifferknapp på fjernbetjeningen.



Anm. 2. De kan skru av TV-en ved å trykke en gang til på knappen POWER .

Betjeningspanel



- Klaffen åpnes ved å trykke i overkant, betjeningspanelet svinger da langsomt ut.

Søking av TV-stasjoner og lagring i minnet

Viktig!

Kanalnummere

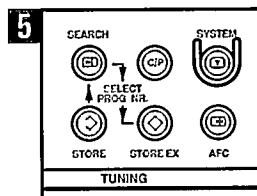
TV-stasjoner overfører program via TV-kanalen merket CH fulgt av to- eller tre-sifrede numre (ved hyperband utførelsen).

Programnummere

De velger en TV-kanal via et nummer (programnummer) som De selv kan gi denne TV-kanalen. Disse programnummere kan angis som PR, etterfulgt av ett- eller to-sifrede nummere (0 tom. 9 eller 00 tom. 49).

A.

- Trykk på knappen (STORE). Fjernsynsbildet viser meldingen CH med et kanalnummer og den blinkende meldingen PR med et programnummer.

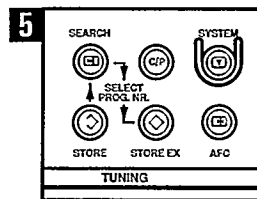


B.

- Trykk på knappen (SEARCH). På TV-skjermen begynner kanalnummerne å rulle. Dersom en TV-kanal er funnet, men med dårlig bilde*; eller om det er feil kanal, kan De søke videre ved å trykke på knappen (SEARCH) en gang til. Dersom De ikke finner noen TV-kanal, må De velge et annet system ved å trykke på knappen (SYSTEM).

Det fjernsynssystemet som skal brukes blir angitt på skjermen med en rød blokk.

1. PAL + SECAM (B + G)
2. SECAM LL'
3. NTSC (M).



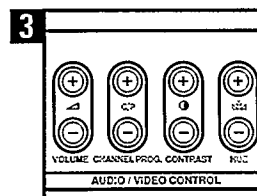
* Fininnstilling (AFC)

Dersom en sender man har funnet ikke tas inn helt optimalt, kan billedkvaliteten forbedres betydelig ved bruk av denne fininnstillingen.

- Trykk på knappen (AFC).

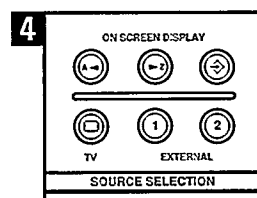
C.

Dersom De har funnet den ønskede TV-kanalen, kan De velge et programnummer. Trykk på knappen + eller - C/P for å velge et programnummer.



Anm. De kan gi 50 TV-kanaler et nummer fra 00 tom. 49.

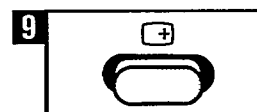
Om ønskelig kan et navn programmeres til TV-kanalen De har funnet (maks. 5 tegn).



- Trykk på knappen A eller Z, til De har funnet den riktige bokstaven eller det riktige tallet:
- Trykk på knappen (ENTER). Velg neste bokstav eller tall, osv. Gjenta dette til hele navnet på kanalen er lagret.

På denne måten kan inntil 34 TV-kanaler bli gitt et navn.

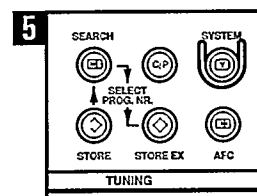
Anm. Det er mulig å hente de innstilte TV-kanalene ved hjelp av OSD (for kontroll).



- Trykk på knappen , oversikten vises på skjermen.
- Trykk en gang til på knappen for å skru av OSD.

D.

- Trykk på knappen (STORE EX). Hold knappen innetrykket til indikasjonen PR slutter å blinke. Den ønskede TV-stasjonen, evt. med programmert stasjonsnavn, blir nå fastlagt under valgt programnummer.

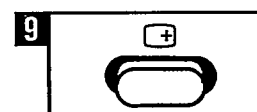


Søking og lagring av andre TV-kanaler

For å søke og lagre andre TV-kanaler (maks. 50) gjentas handlingene A, B, C og D.

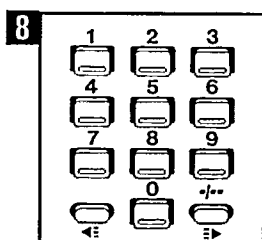
Henting av oversikten

Om ønskelig kan De få en oversikt over de programerte TV-stasjonene med de tilhørende programnummere.

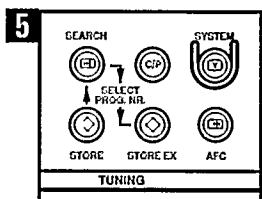


- Trykk på knappen og hold den innetrykket inntil oversikten vises på skjermen.
- Trykk en gang til på knappen for å skru av OSD.

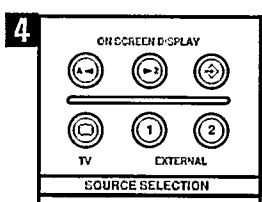
Sletting av programmerte TV-kanalnavn (OSD)



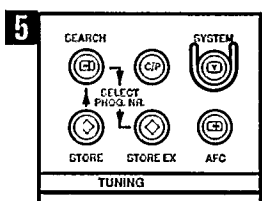
- Velg programnummeret.



- Trykk på knappen $\diamond$ (STORE).



- Trykk samtidig på knappene A $\leftarrow$ og $\rightarrow$ Z.



- Trykk på knappen $\diamond$ (STORE EX).

Nå er sendenavnet slettet fra OSD-oversiktlisten.

Personlig forhåndsinnstilling av bilde og lyd

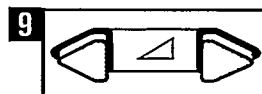
Om ønskelig kan De også nå skru på OSD (se teksten 'Henting av OSD').

Anm. Kontrast og HUE gjengis ikke via OSD.

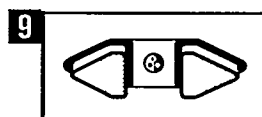
Bildet er på fabrikken stilt inn på en basisverdi. Det er forøvrig mulig å stille inn bilde og lyd etter Deres eget ønske og lagre dette i minnet. Herved forfaller innstillingen fra fabrikken.

Innstilling

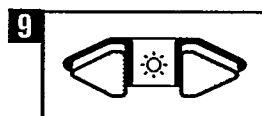
Trykk på pluss $\triangleright$ eller minus $\triangleleft$ siden til de forskjellige knappene.



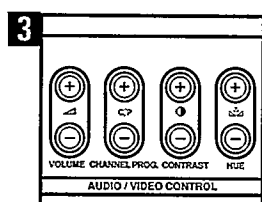
Volum $\triangleleft$



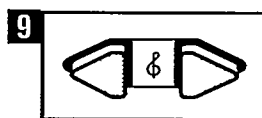
Fargemetning $\odot$



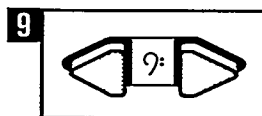
Lysstyrke $\odot$



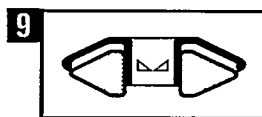
Kontrast $\bullet$



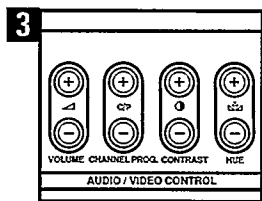
Diskant f



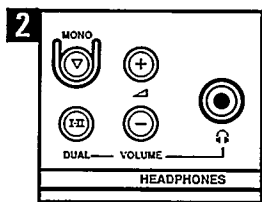
Bass b



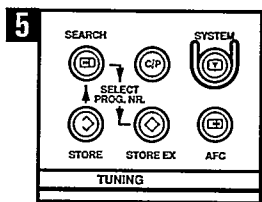
Balanse $\triangleleft \triangleright$



HUE (farge) m bare sammen med NTSC.



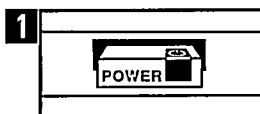
Volum $\triangleleft$ (hodetelefon) f .



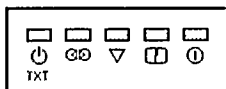
- Trykk på knappen $\diamond$ (STORE EX). Forandringene er nå lagret i minnet.

Betjening av TV-en

På og Av

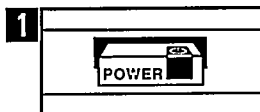


- På: Trykk på knappen POWER ①. Øverst til høyre på bildet kommer PR 1 til syne.



Samtidig lyser indikasjon ①.

Anm. 1. Dersom indikasjonen ① lyser, må De trykke på en sifferknapp på fjernbetjeningen.



Anm. 2. De kan skru av TV-en ved å trykke en gang til på knappen POWER ①.

Posisjon TV

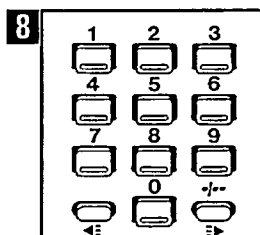


Ut fra stand Tekst-TV og extern* skruer man tilbake til TV-programvalg.

- Trykk inn knapp ①.

* Med extern mener man stand 1 ② eller 2 ③ for apparatur som er tilkoplek Euro-kontakten external 1 og/eller external 2.

Programvalg



Velg det ønskede programnummeret med sifferknappene.

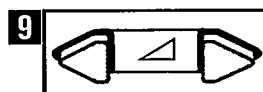
- Trykk først på knappen ① for programnummere som består av 2 siffer.
- Tilbake til kanalnummere som består av 1 siffer.
- Trykk en gang til på knappen ①.

Anm. Ved valg av et programnummer vises det valgte programnummeret og det eventuelt programmerte kanalnavnet øverst til høyre på skjermen i ca. 3 sekunder. Ved sendinger i stereo kommer samtidig teksten 'STEREO' til syne, eller 'DUAL I eller II' ved tospråklige sendinger.

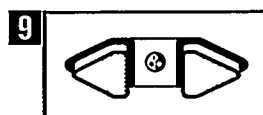
Forandring av lyd og bilde

De kan også nå skru på OSD (se teksten 'Henting av OSD').

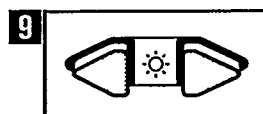
Om ønskelig kan De forandre innstillingen av bilde og lyd ved å trykke på plus > eller minus < på de følgende knappene.



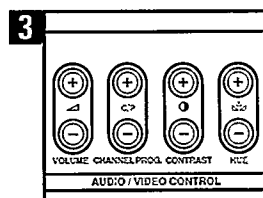
Volum ▲



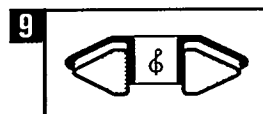
Fargemetning ②



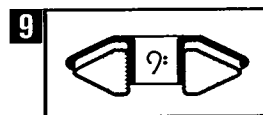
Lysstyrke ③



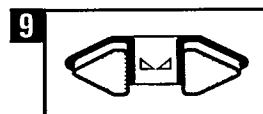
Kontrast ④



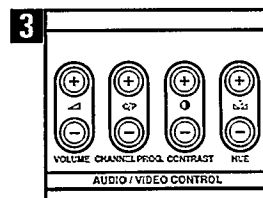
Diskant ⑤



Bass ⑥



Balanse ⑦

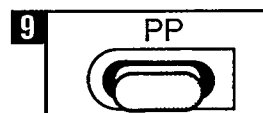


Hue (farge) ⑧ kun NTSC.

Den 'grønne' knappen PP

Etter at bilde og lydinnstillingen er forandret kan De gå tilbake til den personlige forhåndsinnstillingen.

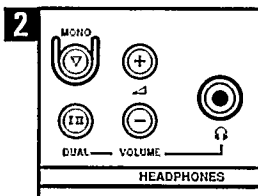
- Trykk på knappen PP.



Stereolyd

Som indikasjon på at lyden sendes i stereo vises teksten STEREO på skjermen etter at OSD er skrudd på.

Om ønskelig kan De gå tilbake til mono.

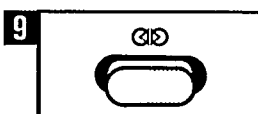


- Trykk på knappen ▽ (MONO), indikasjonen ▽ lyser.
- Om ønskelig kan De trykke en gang til på knappen ▽ (MONO) for å gå tilbake til stereo.

Anm. Når et programnummer velges blir en eventuell stereo-overføring angitt på skjermen.

Lyd med romeffekt - stereo eller mono

Det er mulig å gi lyden en ekstra romeffekt.



- Trykk på knappen . Indikasjonen lyser.
- Trykk en gang til på knappen for å gå tilbake til vanlig stereo- eller monolyd.

Bilde-/konturskarphet

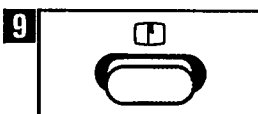
Avhengig av Deres eget ønske kan De skru på bilde-/konturskarphet.

På

- Trykk på knappen . Indikasjonen lyser.

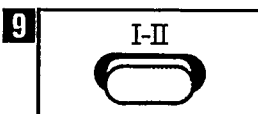
Av

- Trykk en gang til på knappen . Indikasjonen lyser ikke lenger.



Språkvalg

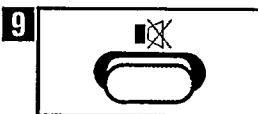
Ved 2-språklige lydoverføringer vises indikasjonen DUAL I eller DUAL II etter at vedkommende programnummer er valgt.



- Trykk på knappen I-II (DUAL) for å kunne høre 2. språk (II).
- Trykk en gang til på knappen I-II (DUAL) for å kunne høre 1. språk (I).

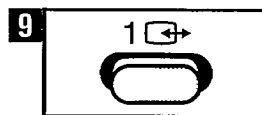
Anm. Dersom OSD skrues på, indikeres en eventuell 2-språklig sending på skjermen.

Avbryting av lyden

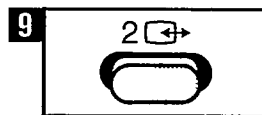


- Trykk på knappen .
- Trykk en gang til på knappen for å skru på lyden igjen.

Stilling ekstern

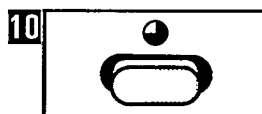


Knappene 1 og 2 er for å skru på en tilkoblet kilde (ekstern), se teksten som behandler 'Andre tilkoblingsmuligheter'.



- Trykk på knappen for å gå tilbake til TV-programmet.

Visning av tiden



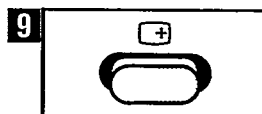
- Trykk inn knappen . Hvis tiden blir sendt, vises klokkeslettet på skjermen (øverst til høyre).
- Trykk inn knappen en gang til og klokken forsvinner igjen.

Henting av OSD

Skjermindikasjoner (OSD)

Det er mulig å vise forskjellige funksjoner som en indikasjon på skjermen.

- Velg den OSD-funksjonen De ønsker (1, 2 eller 3).



1. Trykk på knappen . Programnummeret som hører til bildet vises øverst til høyre på skjermen, eventuelt med navnet som hører til TV-kanalen.

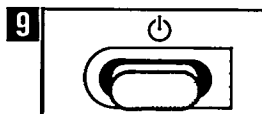
2. Hold knappen innetrykket til bilde- og lydfunksjonene blir vist som stolper på skjermen. Dersom De nå forandrer bilde eller lyd, forandres lengden på stolpene.

3. Hold knappen innetrykket til en tabell over de fastlagte TV-kanalene blir vist (programnummer, kanalnummer og det programmerte kanalnavnet).

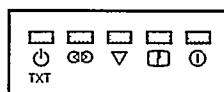
- Trykk en gang til på knappen for å skru av OSD.

Ventetilstand (Standby)

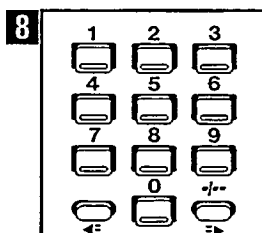
(avbryter bilde og lyd)



- Trykk på knappen .



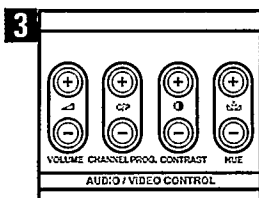
Indikasjonen lyser.



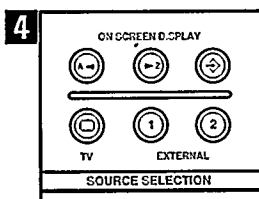
De kan skru på TV-en igjen ved å trykke på en sifferknapp på fjernbetjeningen.

Betjening av TV uten fjernkontroll

Følgende befinner seg på TV-en:



pluss + og minus — knapper Δ for volum og pluss + og minus — knapper C/P for valg av programnummer. Med disse knappene kan De betjene de viktigste funksjonene også uten fjernkontroll.



Med SOURCE SELECTION knappene 1, 2 (EXTERNAL) og $\square$ (TV) kan De velge 2 tilkoblede kilder og TV.

Tekst-TV

Generell beskrivelse av Tekst-TV

Dersom Tekst-TV blir kringkastet, vil disse rubrikkene og sidene gi Dem mye informasjon om de forskjellige emner.

På fjernkontrollen er følgende knapper (med gule symboler) til disposisjon:

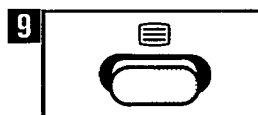
- Tekst-TV på
- Tilbake til TV-program
- Tekst-TV med TV-program
- Tekst-TV avbrytes
- Dobbel høyde
- Stopper sideskift
- Tidskode/subkode
- Skjult informasjon
- 0..9 Knapper for sidevalg
- Tilbake til den sist leste siden.
- Sidenummer frem
- Hent fra minnet
- Lagring i minnet

Funksjonene til de forskjellige Tekst-TV symbolene vil bli beskrevet siden.

Bruk av Tekst-TV

På og Av

Velg den ønskede TV-kanalen hvor Tekst-TV blir kringkastet.



- På: Trykk på knappen . Side nummer 100 (som regel innholdsfortegnelsen) vises på skjermen.



- Av: Trykk på knappen .

I følgende beskrivelse av Tekst-TV går vi ut fra at Tekst-TV er skrudd på.

Sidevalg

Sidenummeret består alltid av 3 sifere (f.eks. 120).

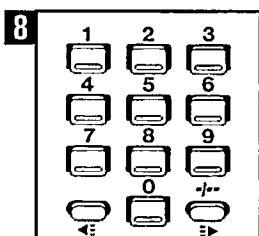
Anm. 1: Det finnes ingen sidetall som begynner med 0 eller 9. Dersom tallene 0 eller 9 velges som første tall, skjer ingen ting.

Anm. 2: Dersom De trykker på feil sifferknapp må De først gjøre ferdig en kombinasjon som består av 3 sifere, og så velge det riktige sidenummeret.

A. Direkte sidevalg

Sidevalg:

- Velg den ønskede siden med sifferknappene på fjernkontrollen.



Når du velger et sidetall, letes det automatisk etter de neste 6 sidetallene.

- Trykk på knappen hver gang du vil kalle fram disse sidene etter hverandre på billedskjermen.



Anm.: De forrige sidetallene står alltid til disposisjon.

Kall fram forrige side:

- trykk på knappen .



B. Sidevalg av permanent lagrede sidenummer

Lageret gjør det mulig å lagre opp til 8 sidetall som ofte kalles fram.

Uavhengig av de valgte programnumrene kan en oversikt over disse sidetallene hentes frem og fylles ut. I denne oversikten kan man se den fullstendige Videotekst-informationslinjen for linje.

Viktig!

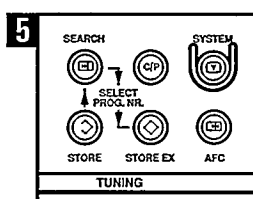
De lagrede sidetallene gjelder for alle fjersynssendere som sender ut videotekst.

Ved å slå på videoteksten kommer den aller første fastlagte siden i lageret til syne på skjermen (dersom den finnes).

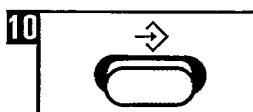
Anm.: Sidetallet 100 er fastlagt fra fabrikk.

Henting av overstikten og lagring av sidetall

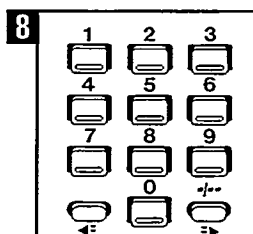
- a. Trykk på knappen (STORE). Nå kommer overstikten til syne.



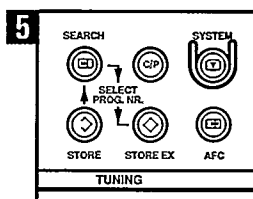
- b. Med knappen kan posisjonen forandres (1-8). Den valgte posisjonen blir angitt ved farveforandringen og posisjons- og sidenummer.



- c. Velg ønsket/faktisk sidetall. Gjenta kommandoene b og c for å lagre de andre sidetallene.

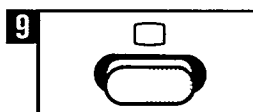


- d. Trykk på tasten (STORE EX). De oppgitte program- og sidenumrene er nå lagret.

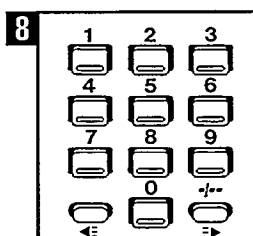


Henting av sider

- a. Trykk på knappen .



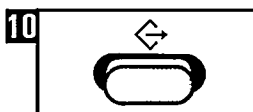
- b. Velg den ønskede fjersynssenderen (programnummer) som det sendes videotekst på.



- c. Trykk på knappen .



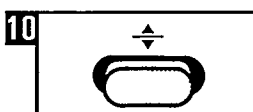
- d. Trykk på knappen for å hente sidene.



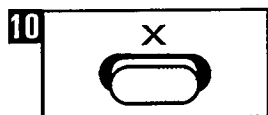
Andre Tekst-TV funksjoner

Dobbel høyde

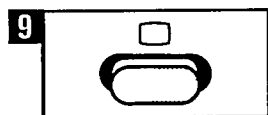
- Trykk på knappen for dobbel høyde av sidens øvre halvdel.
- Trykk en gang til på knappen for dobbel høyde av sidens nedre halvdel.
- Trykk enda en gang på knappen for vanlig høyde.



Avbryting av Tekst-TV



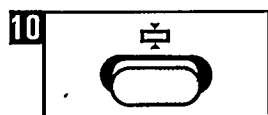
- Trykk på knappen X.
- Tilbake til Tekst-TV ved å trykke en gang til på knappen X.



Nå kan De ikke skifte program. De må først skru av tekst-TV med knappen □.

Stopp sideskift

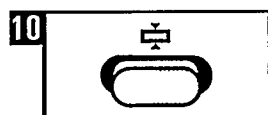
Dersom en side inneholder mer tekst enn det som kan vises på en tekst-TV side, brukes ofte sideskift innen det samme sidenummeret.



- Trykk på knappen ⇄. Følgende påfølgende sider fastslås nå i lageret.



- Trykk på knappen ➡ for å hente den neste påfølgende siden.



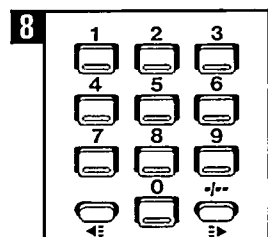
- Trykk på knappen ⇄. Sidesirkulasjonen fortsetter.

Tidskode/subkode

Tekst-TV redaksjonen kan tilføye en tids- eller subkode til sidenummere.

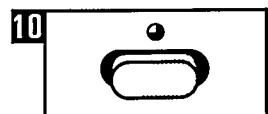
Dette gjør det mulig å:

- hente en side til et fastsatt tidspunkt (tidskode), eller
- velge en av de skiftende sidene direkte (subkode).



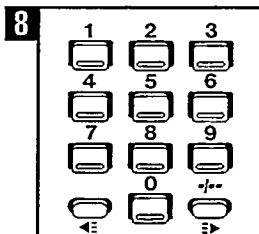
a. Tidskode

- Velg det ønskede sidenummeret (f.eks. P 123).



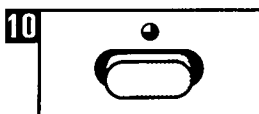
- Trykk på knappen ●.

- Velg ønsket tidspunkt (f.eks. kl. 13.19). På informasjonslinjen vises nå f.eks. P123 1319.



b. Subkode.

- Velg det ønskede sidenummeret. (f.eks. 123).



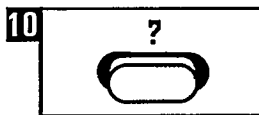
- Trykk på knappen ●.

- Velg ønsket subkode (f.eks. 3). På informasjonslinjen vises nå P 123 0003.

Anm. Siden som er valgt, fulgt av tidskode eller subkode kan:
a. hentes direkte ved å trykke på knappen ⇄, eller
b. lagres midlertidig i minnet ved å trykke på knappen ➡

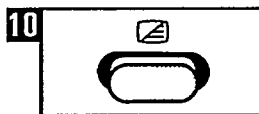
Skjult informasjon

Avhengig av side-innholdet kan den skjulte informasjonen hentes.



- Trykk på knappen ?. Den skjulte informasjonen vises på skjermen.
- Trykk en gang til på knappen ?. Informasjonen forsvinner.

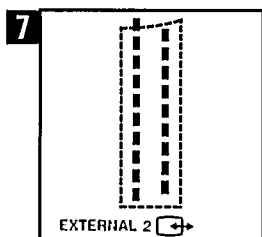
Tekst-TV med TV-program



- Trykk på knappen TV.
- Tilbake til tekst-TV ved å trykke en gang til på knappen TV.

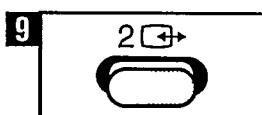
Andre tilkoblings- muligheter

Euro-kontakt



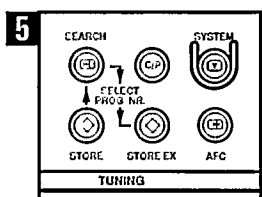
Informasjon vedr. Euroconnector gjelder både for EXT 1 og for EXT 2.

Euro-kontakten er en multi-funksjonell tilkobling for både audio- og videoapparater (inkl. RGB).

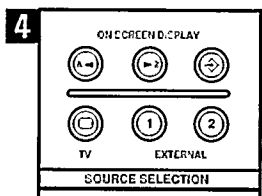


- Trykk på knappen 2 →, indikasjonen EXT 2 vises ca. 3 s. på venstre side av skjermen.

Anm. Her kan eventuelt kildenavnet programmeres med OSD:

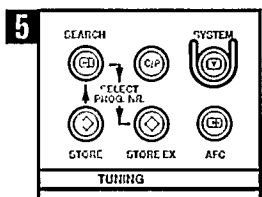


- Trykk på knappen ◇ (STORE).



- Trykk på A ← eller → Z til ønsket bokstav eller tall er funnet.

- Trykk på knappen → (ENTER). Velg neste bokstav eller tall, osv. Gjenta dette inntil De har hele kildenavnet (maks. 5 tegn).



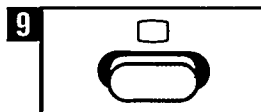
- Trykk på knappen ◇ (STORE EX).

Omkobling til posisjonen Extern kan gjøres:

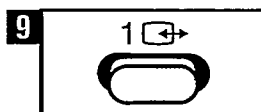
a. automatisk, dersom det tilkoblede apparatet kan gi omkoblings signaler.

Anm. Om ønskelig kan De skru av den automatiske omkoblingen.

- Trykk på knappen □.

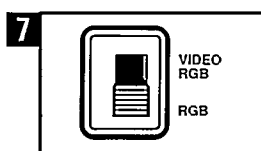


b. ikke automatisk, dersom det tilkoblede apparatet ikke kan gi omkoblings signaler, må man trykke på knappen 1 → på fjernkontrollen.



Viktig!

Dersom et apparat som er koblet til Euro-kontakten ikke kan gi RGB-signaler med omkoblings signaler, må bryteren VIDEO RGB/RGB være i posisjon RGB.



Så lenge bryteren står i RGB-posisjon, kan bare RGB-bildet gjengis på skjermen. Om De ønsker å gå tilbake til TV-gjengivelse, bør bryteren først settes i VIDEO-RGB posisjon igjen, ellers blir skjermen fullstendig sort. Når apparatet settes på igjen medfører dette at apparatet blir startet automatisk for gjengivelse av TV-signaler.

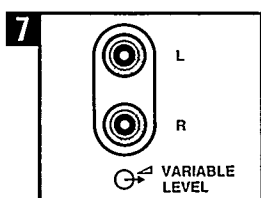
Når bryteren står i RGB-posisjon, får man altså ingen bilde eller noen annen informasjon på skjermen.

Se eventuelt bruksanvisningen til det tilkoblede apparatet.

Variabelt utgangsnivå

Tilkobling for Audio-apparater

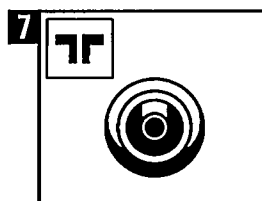
Denne utgangen kan forbindes med auxiliary (AUX) inngangen til Deres audio-anlegg. På denne måten kan De gjengi lyden via audio-anlegget.



Det er også mulig å regulere lyden med fjernkontrollen.

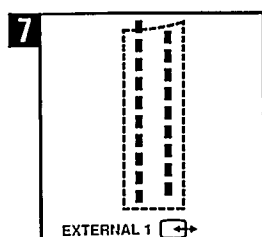
Video-opptaker

Tilkobling

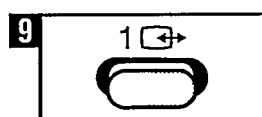


TV-antennekabelen tilkobles inngang 1r på Video-opptakeren.

Kabelen som fulgte med Video-opptakeren tilkobles utgang TV på Video-opptakeren og antenneinngangen 1r på TV-en.



I tillegg kan De også tilkoble en Euro-kabel, dersom Video-opptakeren er utstyrt med en Euro-kontakt. Tilkoblingen gjøres via Euro-kontakt EXTERNAL 1 (1C+).



• Trykk på knappen EXT 1 (1C+).

Spør forhandleren om den riktige kabelen.

Tilkobling av Video-opptakeren via Euro-kontakten byr på følgende fordeler:

- Bedre kvalitet på gjengivelsen av bilde og lyd.
- Brukervennlig.
- Gjengivelse av stereosignaler.

Viktig EXTERNAL 1

Dersom en Euro-kabel er tilkoblet, blir TV-en automatisk koblet over på Video-opptakersignalet med det samme Video-opptakeren gir et signal (f.eks. i posisjonen 'Avspilling').

Søking av Video-opptaker signal

(dersom Video-opptakeren er tilkoblet via antennen)

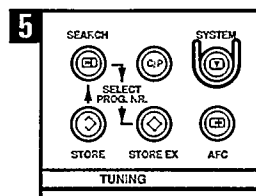
Trykk på avspillingsknappen 'PLAY' på Video-opptakeren. De må ikke ligge en kassett i Video-opptakeren.

For søking og lagring i minnet av Video-opptakersignalet (gjenkjennes med et testmonster), må De foreta handling A, B, C og D* på TV-en.

* Se 'Søking og lagring av fjernsynssendere'.

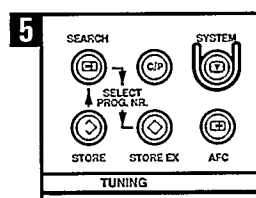
A Åpne minnet

- Trykk på knappen (STORE).



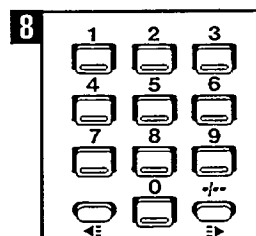
B Søk Video-opptakersignalet

- Trykk på knappen (SEARCH). I displayet begynner nå kanalnummerne å rulle. Dette opphører så snart et TV-bilde mottas. Dersom det ikke er et Video-opptakersignal, søkes det videre ved å trykke en gang til på knappen (SEARCH).

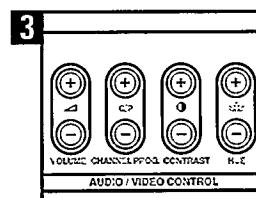


C Valg av programnumrene

- Programnumrene 0, 48 og 49* er reservert for videoapparatet.



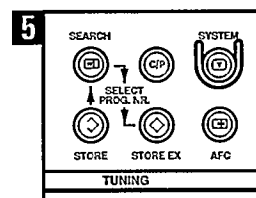
Trykk på knappen — eller + C/P for å velge numrene 0, 48 eller 49*.



* Programnummer 0 for den europeiske normen. (PAL).
Programnummer 48 for den amerikanske normen. (NTSC).
Programnummer 49 for den franske normen. (SECAM).

D Lagring i minnet av Video-opptakersignalet

- Trykk på knappen (STORE EX).

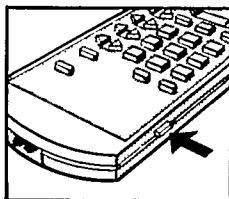


Betjening av videomaskinen

a. Hvis eurokabel ikke er tilkoblet, velg programnummeret som er reservert for videomaskines kanal.

b. Hvis en eurokabel er tilkoblet, blir Deres TV-apparat automatisk koplet om til kanalen for videomaskinen.

Betjening via fjernkontrollen til TV-en

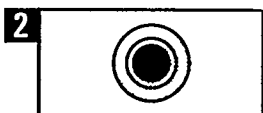


Så lenge knappen (på siden av fjernkontrollen) holdes innetrykket, kan signaler bli gitt til Video-opptakeren (fra vår serie).

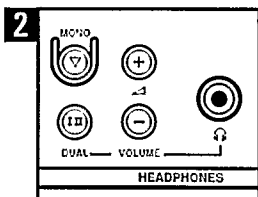
Se for betjening, og symbolenes funksjoner, i Video-opptakerens brukerveiledning.

Funksjonene til disse knappene er lik de på Video-opptakeren.

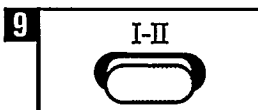
Hodetelefon



Denne tilkoblingen av jack-type 6,3 mm kan brukes til en hodetelefon med en impedans mellom 8 og 1000 Ohm.



Dersom hodetelefonen er tilkoblet kan De regulere volumet med knappene + VOLUME —.



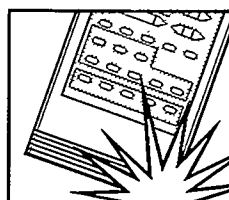
Trykk på knappen DUAL I-II for å velge et annet språk (dersom dette sendes).

Anm. Volumet til hodetelefonen kan også lagres ved hjelp av den 'grønne' PP-knappen. Se teksten som omhandler 'Personlig forhåndsinnstilling av bilde og lyd'.

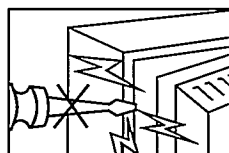
Generelt

Hva må De gjøre dersom det oppstår feil

- Dersom kombinasjonen ikke virker som den skal bør De kontrollere om nettspenningen er tilstede, om antennen er tilkoblet og om alle brytere er i riktig posisjon.
- Dersom det ikke er bilde må De kontrollere om knappen VIDEO RGB-RGB er i posisjon VIDEO RGB.
- Dersom TV-skjermen viser en kraftig hvit strek, eller om indikasjonen blinker uten at De betjener TV-en, må de skru TV-en av og så på igjen. Dersom dette ikke hjelper bør De kontakte forhandleren.



For å få mest mulig glede av fjernkontrollen, råder vi Dem til å behandle den forsiktig, og unngå at den faller eller utsettes for støt. Dersom TV-en ikke lenger reagerer på fjernkontrollen, er sannsynligvis batteriene utbrukte. De må da skiftes ut. Det anbefales å bruke Philips Alkaline batterier, type LR03.



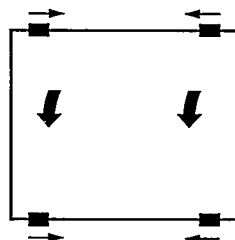
- Bakveggen på apparatet må kun åpnes av en servicemann.

Rengjøring av TV-en

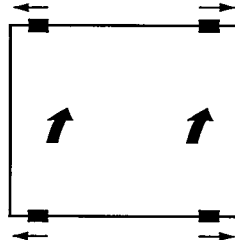
Rengjøring kan foretas med et fuktig pusseskind. Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler.

Rengjøring av dagslysskjermen

Fjern dagslysskjermen (som angitt).

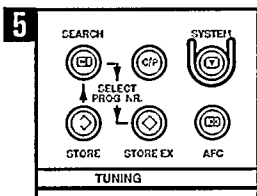


Etter rengjøringen settes dagslysskjermen på igjen (som angitt).

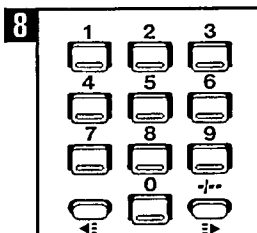


Teknisk informasjon

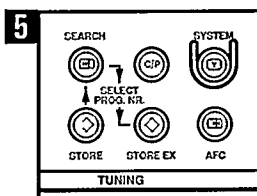
Direkte valg av TV-stasjon



- Trykk på knappen C/P. Indikasjonen CH og et to-sifret nummer vises på skjermen (3 sifre ved hyperband utførelsen).

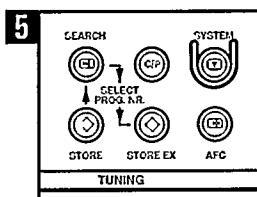


- Med siffer-knappene velges kanalnummeret.



- Fininnstilling (AFC) Dersom en sender man har funnet ikke tas inn helt optimalt, kan billedkvaliteten forbedres betydelig ved bruk av denne fininnstillingen.

- Trykk på knappen (AFC).



- Trykk inn knappen C/P for å komme i normalmodus igjen.

Spesifikasjoner for Euro-kontakter

Pinne		exter- nal 1	exter- nal 2
1	audio-utgang (høyre kanal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x
2	audio-inngang (høyre kanal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x
3	audio-utgang (venstre kanal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x
4	jord-tilkobling audio	x	x
5	jord-tilkobling B-inngang	x	
6	audio-inngang (venstre kanal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x
7	B-inngang	0,7 Vpp/75 Ohm	x
8	fjernkontrollsignaler + statusinngang (EXT.1)	0-2/10-12 V/10 kOhm	x
9	jord-tilkobling G-inngang	x	
10	ikke tilkoblet		
11	G-inngang	0,7 Vpp/75 Ohm	x
12	ikke tilkoblet		
13	jord-tilkobling R-inngang	x	
14	ikke tilkoblet		
15	R-inngang	0,7 Vpp/75 Ohm	x
16	fast blanking inngang	0-0,4 V/1-3 V/75 Ohm	x
17	jord-tilkobling CVBS	x	x
18	jord-tilkobling fast blanking	x	
19	CVBS-utgang	1 Vpp/75 Ohm	x
20	CVBS-inngang	1 Vpp/75 Ohm	x
21	skjerming	x	

Kanalnummerindikasjoner på skjermen

	* Kanalnummer	Kanalindikasjon
	02 tom. 04	VHF (bånd I)
	05 tom. 12	VHF (bånd III)
	21 tom. 69	UHF (bånd IV)
Italienske kanaler	13	A
	14	B
	15	C
	16	D
	17	E
	18	F
	19	G
	20	H
	11	L
S-kanaler bånd I	74	S1
	75	S2
	76	S3
S-kanaler bånd III	80	S1
	81	S2
	82	S3
	—	
	98	S19
	99	S20
Hyperband	100	
	101	
	102	
	103	
	104	
	105	
	106	
	107	
	108	
	109	
	110	
	111	
	112	
	113	
	114	
	115	
	116	
	117	
	118	
	119	
	120	

* 002, 003, (ved hyperband utførelsen).

(GB) IDENTITY CARD

This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance

(D) GERATE-KENNKARTE

Diese Karte ist zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät

(F) CARTE D'IDENTIFICATION

Associee aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur) cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil

(NL) IDENTIFICATIEKAART

Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat

(I) CARTE D'IDENTIFICAZIONE

Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio

(E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN

La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario

(P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO

Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho

(DK) I.D. KORT

Dette kort udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat

(N) IDENTIFIKASJOKORT

Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibrevet for dette apparat

(S) IDENTIFIERINGS-KORT

Detta kort tillsammans med garantivilkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibrev för denna produkt

(SF) TUNNISTUS-KORTTI

Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)

(GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ

Η κάρτα είναι αυτή που είναι το σύνολο των εγγυήσεων που θα προμηθεύσει το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή. Οποιαδήποτε πληροφορίες για τον τρόπο λειτουργίας της συσκευής θα σας δοθούν από το κατάστημα που την αγοράσατε.

PHILIPS

